

۱۴۹

الجلد العاشر

نشریه کودکان ایران | سال سیزدهم | آبان ماه ۱۴۰۳ | قیمت ۱۵۰۰۰ تومان





نان ناب حس ناب مزروعه ناب

بزرگترین تولید کننده نانهای حجمی
نیمه حجمی، مسطح، شبیرینی لایه ای
و کیک در شرک کشور و با ظرفیت
تولید روزانه ۴۵ تن

مشهد - بزرگراه آسیابی بعد از سه راه فردوسی کوچه شهید یزدی - کارخانه نان مزرعه ناب مشهد



۲	نیایش
۳	کاردستی
۴	پیدا کنید
۵	می دانستید؟
۶	ماز
۷	داستان تصویری
۸	شعر
۱۰	داستان عربی
۱۱	هواداران اتل و متل
۱۲	حروف‌های بچه‌ها



مدیر مسؤول و صاحب امتیاز دکتر علی خسروشاهی
سردبیر لیلا خیامی
صفحه آرا محمدرضا شوشتری
ویراستار زهرا امیری فر
اتل و متل نیمه هرماه منتشر می‌شود.

همه‌ی بچه‌ها و بزرگترها می‌توانند با اتل و متل همکاری کنند و آگارشان را ارسال نمایند.
حق ویرایش آثار رسیده برای اتل و متل محفوظ است.
نقل از اتل و متل با ذکر مأخذ و نام صاحب اثر آزاد است.

نشانی: مشهد، احمدآباد، خیابان قائد، ۱۴، پلاک ۴۶، طبقه همکف
تلفن و نمبر: ۰۳۸۴۱۶۵۸۴ - ۰۵۱ - ۳۸۴۳۷۷۱۱

تهران، پاسداران، بوستان، ۸، پلاک ۴۶، طبقه ۷۵

تلفن و نمبر: ۰۲۷۶۰۸۹۷ - ۰۲۱ - ۳۵۰۰۰۷۹۸۱ پیامک: www.Atalvamatal.ir info@Atalvamatal.ir

آدرس تلگرام نشریه اتل و متل: @atalvamatal

نیایش

به من ده تا انگشت قشنگ دادی
تا دست‌هایم را زیبا کنند.
تا کمک کنند دکمه‌هایم را بیندم.
موهایم را شانه کنم، کتابم را ورق بزنم

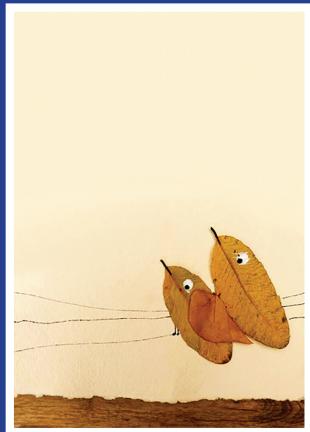
۹

مداد به دستم بگیرم و نقاشی کنم.
اگر انگشت‌هایم نبودند، کارها برایم خیلی
سخت می‌شد.
خدایا، به خاطر انگشت‌هایم از تو ممنونم!



کاردستی

برگ‌ها



حالا که برگ‌های درختان زرد می‌شوند و یکی یکی روی زمین می‌افتد، وقت خوبی است که کاردستی‌های برگی درست کنیم. می‌توانیم برگ‌های مختلف را جمع کنیم و رویشان چشم عروسکی بچسبانیم. می‌توانیم با مازیک برای شان بینی و دهان بگذاریم یا با گواش بخشی از برگ‌های رنگ کنیم تا شبیه صورت یک روباه شوند. می‌توانیم از برگ‌ها در نقاشی مان استفاده کنیم. برگ‌ها موهای قشنگی برای پسر نقاشی مان می‌شوند و پرندۀ‌های کوچولوی قشنگی برای سیم برق. می‌شود با چسباندن برگ‌ها کنار هم و روی یک مقوّا شکل یک حیوان را درست کنیم. یا یک درخت قشنگ درست کنیم. حتی می‌توانیم از برگ‌های قشنگ برای تزئین صفحات دفتر مشق استفاده کنیم. پس چرا منتظرید؟ زود بروید و تا می‌توانید برگ‌های قشنگ جمع کنید.

پیدا کنید

تصویرهای پنهان شده در تصویر اصلی را پیدا کنید.



اول و متنل

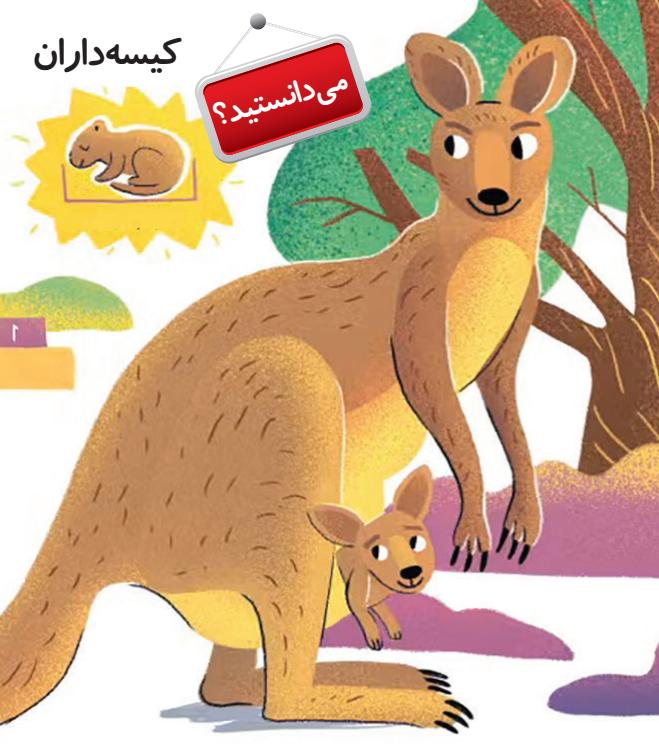
یک کانگروی قرمز بالغ می‌تواند در هر جهش ۱۳ متر جلو بپرد.

کیسه‌داران

می‌دانستید؟



کانگروها از بچه‌های شان در کیسه‌ی جلوی شکمشان نگهداری می‌کنند. از نظر ما کانگروها خیلی دوست داشتنی‌اند اما در استرالیا کانگروها به عنوان خرابکار شناخته می‌شوند. آن‌ها علف‌های مخصوص گاو و گوسفند‌هارا می‌خورند. به محصولات کشاورزی صدمه می‌زنند و حصار و نرده‌های مزرعه‌ها را می‌شکنند.



یک کانگروی متولد شده اندازه‌ی
یک جبهی انگور است.

والابی‌ها کانگروهای کوچولویی هستند.
آن‌ها تقریباً اندازه‌ی خرگوشند در حالی که
بقیه‌ی کانگروها خیلی بزرگ‌ترند و گاهی
قدشان به اندازه‌ی قد انسان می‌رسد.



اپوسم یا صاریغ یک نوع دیگر از جانواران کیسه‌دار است.
آن‌ها اندازه‌ای بین موش و گربه‌ی خانگی دارند.

کوالا هم از کیسه‌داران است. وقتی کوالاها نمی‌خوابند معمولاً اوکالیپتوس می‌جونند. کوالا خیلی کم آب می‌خورد و به وسیله‌ی گیاهانی که می‌خورد آب مورد نیازش را به دست می‌آورد. اسم کوالا در زبان بومیان استرالیا به معنی «آب ننوش» است.



ماز



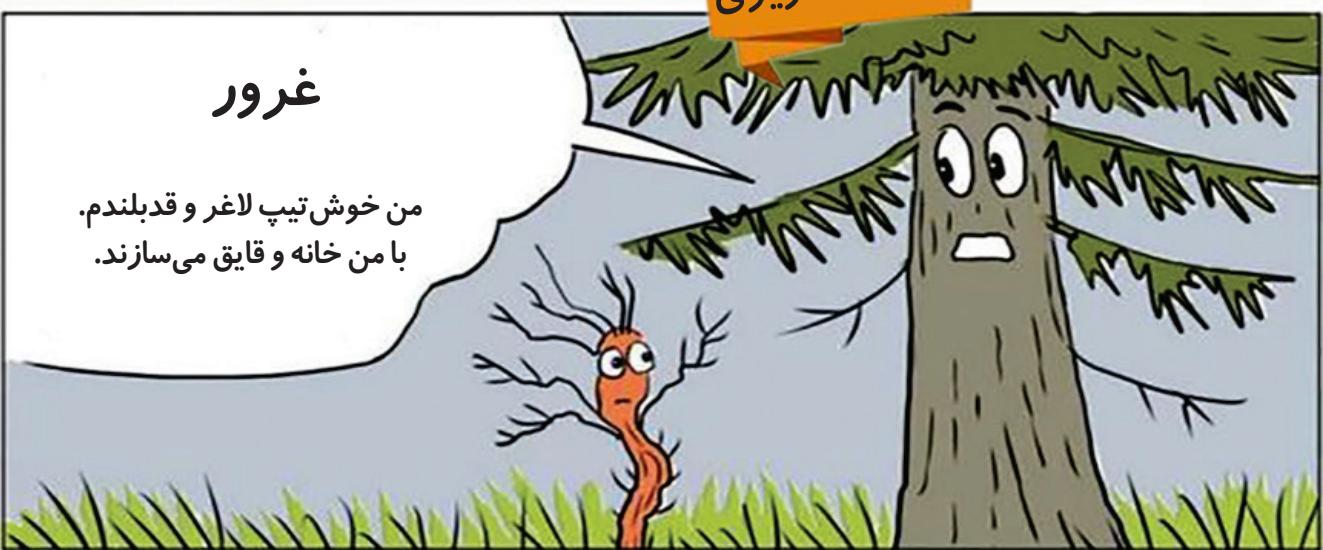
به جک کمک کنید
از لوبيای سحرآمیز
بالا برود.

اتل و متل ع

Start

غرور

من خوش تیپ لاغر و قدبلندم.
با من خانه و قایق می سازند.



اگر تبرها و اره هایی را که به زودی
برای بریدنست می آیند تصور کنی،
ترجیح می دهی جای من باشی و
کوچک و ضعیف باشی.



چه طور می توانی
خودت را با من
مقایسه کنی؟ تو
 فقط یک چوب
 خشک کوچک و
 ضعیف هستی.



مانباید به شهرت و متفاوت بودن خودمان مغرور باشیم
چون یک زندگی ساده و معمولی همیشه در دسر کمتری دارد.

قطار پاییز

*آزاده سالمی

شعر

قطار پاییز اومد

برگ‌گا سوارش شدن

بار سفر رو بستن

نارنجی، زرد و قرمز

یکی پکی با شادی

تو کوپه‌ها نشستن

باد که اومد با هو هو

مسافرای پاییز

با این قطار پریدن

باشور و شوق و شادی

به سرزمین ابرا

به آسمون رسیدن



درختا

*الهام حسینی زاوه

درختا قدبلندن

شکل قشنگی دارن

پاییز که از راه بیاد

برگای رنگی دارن

سایه دارن با میوه

شاخه دارن، چوب دارن

برای جیک جیکوها

لونه های خوب دارن

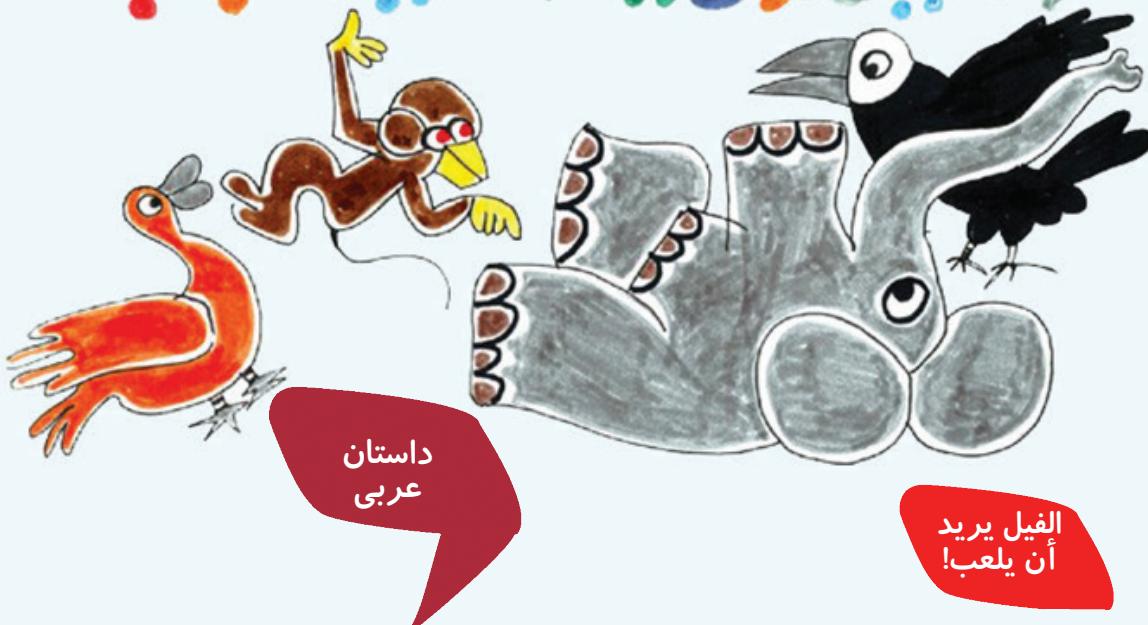
گاهی به شکل قایق

رو آب شناور می شن

یه وقتا هم برآمون

مداد و دفتر می شن

الفيل يريد أن يلعب!



الفيل يريد
أن يلعب!

أراد الفيل الصغيره أن يلعب مع البطه. البطه أخبرته أنها لاتمانع، وعليه أن ينزل معها إلى النهر. خاف الفيل لأنة لا يعرف السباحه. فجأه وقف أحد الغربان على ظهر الفيل فأساله نفس السوال الذي سأله للبطه... فأخبر الغراب أنه لا يحب اللعب مع أحد وقبل أن يطير من فوق ظهره، إقترب من الفيل هما مسا في أذنه: «ألم يخبرك أحدهم كم أنت الثقيل الوزن!» لم يبأس الفيل وسأل القرد الذي قابلته نفس السوال الذي سأله للبطه والغراب. و على الفور، رحب القرد بالتفكيره و طلب من فيل الصعود إلى الشجره ليلعبا معا. ضحك الفيل و عاد الى بيته و اقتنع أن لا يصلح أن يمارس اللعب إلا مع زملائه فقط.

ترجمه:

فیل کوچولو می خواست با اردک بازی کند. اردک به او گفت که اشکالی ندارد اما فیل باید با او به رودخانه برود. فیل می ترسید چون شنا بد نبود. ناگهان کلاگی روی پشت فیل نشست. فیل همان سوالی را که از اردک پرسیده بود، از او پرسید. کلاگ گفت که دوست ندارد با کسی بازی کند و قبل از این که از پشت فیل پرواز کند، به فیل نزدیک شد و در گوشش زمزمه کرد: «کسی نگفته تو چقدر سنگینی!» فیل نامید نشد و از میمونی که دید، همان سؤالی را پرسید که از اردک و کلاگ پرسیده بود. میمون بلا فاصله از این فکر استقبال کرد و از فیل خواست تا برای بازی با هم روی درخت بروند. فیل خندید و به خانه‌ی خودش برگشت و فهمید که بازی کردن جز با فیل‌های دیگر برایش مناسب نیست.

فیل می خواهد
بازی کند!

ویژه آبان ماه

هوادارانِ اَتل و مُتَل



پریناز آقایی
از مشهد



ماهلهن حسینی
از مشهد



زینب مجدى
وعارفه جاودانى
از مشهد



فاطمه متین
از تهران



مارال جواهری
از مشهد



زهراء گراییلی
از مشهد

حرفهای بچه‌ها

بوهای خوب،
بوهای بد

دنیا پر از بوهای جور و اجور است. بوی گل، بوی سبزه، بوی خاک و بوی هندوانه. آنقدر بوهای خوب توی دنیا داریم که شمردن شان سخت است. راستی شما کدام بو را دوست دارید و از چه بویی بدتان می‌آید؟ این سوال را از بچه‌های یکی از مناطق حاشیه‌ی شهر هم پرسیدم و این جواب‌ها را شنیدم:

سمانه ۸ ساله گفت عاشق بوی خمیر دندان نعنایی است. او گفت از بوی سیگار بابا خیلی بدش می‌آید.

امیر رضا ۹ ساله گفت: «بوی مورد علاقه‌ام بوی شیرینی است و از بوی رنگ بدم می‌آید.»

سهیل ۹ ساله هم گفت از بوی کتاب‌های نو خوشش می‌آید و وقتی اول سال از مدرسه کتاب‌هایش را می‌گیرد، حسابی بويشان می‌کند.

زهره ۹ ساله گفت: «به نظرم بدترین بوی دنیا بوی دود ماشین است. بهترین بو هم بوی گل‌ها است.»

حامد ۷ ساله نظرش این بود که بوی خوب مثل بوی قورمه‌سبزی است و بوی بد مثل بوی جوراب.

یگانه ۸ ساله هم گفت: «نزدیک خانه‌ی ما یک کanal فاضلاب است که بوی خیلی بدی می‌دهد.»

یگانه گفت: «به نظرم بوهای بد زشت و هیولا‌بی‌اند و بوهای خوب مثل پری قشنگند.»

* راستی نظر شما درباره بوها چیست؟ چه بوهایی را دوست دارید و از چه بوهایی بدتان می‌آید؟ می‌توانید نظرتان را بنویسید و به آدرس مجله برای ما بفرستید.





شرکت حوله یاس سپید مشهد



بزرگترین و مدرن‌ترین کارخانه تولید حوله در ایران



فروشگاه‌ها و نمایندگی‌ها

همدان ۱: خیابان طالقانی، چهار راه حبیبی، مرکز خرید ایران‌زمین

همدان ۲: خیابان باباطاهر، بازار فلسطین، جنب مسجد پیامبر

یزد: میدان مارکار، طبقه فوقانی فرش مشهد

اصفهان: سینی سنتر اصفهان

کلار آباد: مازدنران، عباس آباد، کلارآباد، مجتمع تجاری پاناروما

بابلسر: مقابل دریاکنار، مجتمع پرشیا، فروشگاه دیزاین هوم

مشهد ۱: خیابان سناید، بین سناید ۵۲ و ۵۴

مشهد ۲: بلوار جانیار پاساز نیکا، طبقه همکف

مشهد ۳: بلوار جمهوری اسلامی، جنب باغ گیاه شناسی هایپرستار

گرگان: بلوار گلشهر، مقابل گلشهر ۷

کرج: جاده قدیم، بعد از نفت پارس، هایپرکالا خانه ایوان

شیراز: خیابان مشیر، مجتمع مشیر، طبقه اول

اهواز: کیان پارس، میدان سوم، نبش میهن غربی

افتخارات

- برند برتر انجمن مدیران صنایع استان خراسان رضوی
- اولین تولیدکننده حوله نانو آنتی باکتریال در ایران
- تولید کننده حوله با الیاف ۱۰۰٪ طبیعی پنبه مودال، بامبو، تنسلی و یا مخلوطی از آن‌ها

- واحد نمونه صنعتی سال ۹۷ استان خراسان رضوی
- واحد نمونه صنعتی سال ۹۸ استان خراسان رضوی
- صادر کننده نمونه سال ۹۹ استان خراسان رضوی

گواهینامه‌ها



www.celintowel.ir

ایمیل: info@celintowel.ir

اینستاگرام: [Celintowel_ir](#)

وب سایت: WWW.Celintowel.ir

صدای مشتری: ۰۵۱-۳۱۶۱۸

امام علی(ع): دانش، نابود کننده نادانی است.

غیرالحکم و درالكلم، ص ۵۶



خدمت به شما افتخار ماست

ارائه دهنده خدمات پولی و بانکی در سراسر کشور

روابط عمومی

www.melalbank.ir

